

エアコンのご使用方法

状態表示ディスプレイ

HITACHI



HEAT AUTO COOL DRYER

運転 / 停止

リセット

運転切換



室温

風速切換

おやすみ

上下風向

予約

切

入

取消

タイマー

タイマー設定

電源を入ると、現在の運転状態が、**状態表示ディスプレイ**に表示されます。

現在の風速を表示しています。
風速切換ボタンを押すと、
表示と共に風速が切り替わります。
「自動」場合は、その時点の室温と、
温度設定に応じた風速を自動で設定します。

現在の運転モードを表示しています。
運転切換ボタンを押すと、
表示と共に運転モードが切り替わります。

ルーバーが上下に動いている際は、
上下風向ボタンを押すと、
その時点の角度でルーバーを固定します。
もう一度押すと再度動き始めます。

おやすみボタンを押すと、
時間経過と共に風速が弱まり、
自動的に運転が停止します。

タイマー設定で、運転の自動開始と、
自動停止を設定できます。
「入」または「切」のいずれかのボタンを押し、
現在時刻から何時間後に運転を開始
または停止するかを設定します。
時間が決まりましたら「予約」ボタンを押して
設定を完了します。
設定を取り消す際には
「取消」ボタンを押します。

その他ご不明な点がございましたら
フロントへお尋ねください。

HOW TO USE THE AIR CONDITIONER



When the power is turned on, the current operating status will appear on the **Status Display**.

When you press the **"Sleep" (おやすみ) button**, the fan speed will gradually decrease over time, and the operation will stop automatically.

The **timer function** allows you to set both the automatic start time and the automatic stop time for operation. Press either the **"On" (入) or "Off" (切) button** to set how many hours from the current time the operation will start or stop. Once the time is set, press the **"Set" (予約) button** to complete the timer setting. To cancel the setting, press the **"Cancel" (取消) button**. If you are using the timer function, please do not remove the power card.

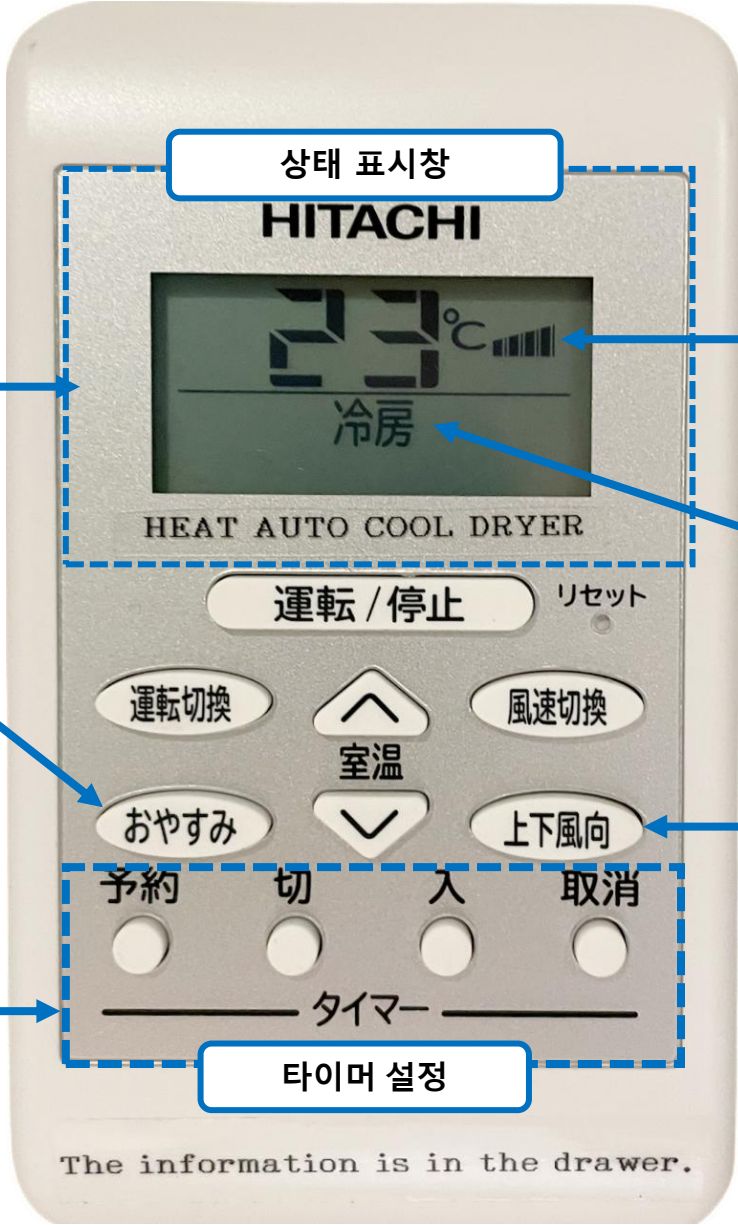
The current fan speed is displayed. Press the **Fan Speed (風速切換) button** to change the fan speed, and the display will update accordingly. In Auto (自動) mode, the fan speed is automatically adjusted according to the current room temperature and the temperature setting.

The current operating mode is displayed. Press the **Mode (運転切換) button** to switch the operating mode, and the display will change accordingly.

When the louvers are moving up and down, pressing the **Airflow Direction (上下風向) button** will stop them at the current angle.

If you have any other questions, please ask to the front desk.

에어컨 사용 방법



전원을 켜면 현재 운전 모드가 **상태 표시창**에 뜹니다.

수면 모드 버튼(おやすみ)을 누르면 시간 경과와 함께 풍속이 약해지고 자동으로 운전이 정지됩니다.

타이머를 설정하면 운전 자동 개시 타이밍과 자동 정지 타이밍을 설정할 수 있습니다.
‘کم’(入) 또는 ‘کم’(切) 버튼 중 하나를 눌러 현재 시각에서 몇 시간 후에 운전을 개시 또는 정지할지를 설정합니다.
시간을 정한 후 **‘예약’(予約)** 버튼을 눌러 설정을 종료합니다.
설정을 취소할 때는 **‘취소’(取消)** 버튼을 누릅니다
타이머 설정을 이용할 경우,
전원 카드는 뽑지 마십시오.

현재 풍속이 표시되어 있습니다.
풍속 전환 버튼을 누르면 표시와 함께 풍속이 전환됩니다.
‘자동’(自動)인 경우는 그 시점의 실온과 온도 설정에 맞는 풍속이 자동으로 설정됩니다.

현재 운전 모드가 표시되어 있습니다.
운전 전환 버튼을 누르면 표시와 함께 운전 모드가 전환됩니다.

송풍구가 상하로 움직이고 있을 때 상하 풍향 버튼을 누르면 그 시점의 각도에서 송풍구가 고정됩니다.
한번 더 누르면 다시 움직이기 시작합니다.

그 외 궁금한 점이 있으시면프린트로 문의해 주십시오.

空調的使用方法

開啟電源後，當前的運轉狀態會顯示於狀態顯示螢幕上。

按下睡眠運轉(おやすみ)按鈕後，風速會隨時間逐漸變弱，並自動停止運轉。

可透過**定時設定**，自動設定運轉的開始時間與停止時間。
按下**開(入)或關(切)**按鈕，可設定從目前時間起經過幾小時後開始或停止運轉。
時間設定完成後，請按**預約(予約)**按鈕完成設定。
如需取消設定，請按**取消(取消)**按鈕。
使用定時功能時，請勿拔除電源卡。

狀態顯示螢幕

HITACHI

23°C

冷房

HEAT AUTO COOL DRYER

運轉 / 停止 リセット

運轉切換 風速切換

室温

おやすみ 上下風向

予約 切 入 取消

タイマー
定時設定

The information is in the drawer.

顯示目前的風速。
按下**風速切換**按鈕，可切換風速並同步顯示。
若為「自動」模式，會依當前室溫與設定溫度自動調整風速。

顯示目前的運轉模式。
按下**運轉模式切換(運轉切替)**按鈕，可切換運轉模式並同步顯示。

當導風葉上下擺動時、按下**上下風向**按鈕，可將導風葉固定在當前角度
再次按下則會恢復擺動。

若有其他疑問、請洽詢櫃檯人員。

空調的使用方法

开启电源后，当前的运转状态会显示于状态显示屏幕上。

显示目前的风速。
按下**风速切换(風速切替)**按钮，
可切换风速并同步显示。
若为“自动”(自動)模式，
会依当前室温与设定温度自动调整风速。

显示目前的运转模式。
按下**运转模式切换**按钮，
可切换运转模式并同步显示。

按下“睡眠运转”(おやすみ)按钮后，
风速会随时间逐渐变弱，并自动停止运转。

当导风叶上下摆动时，
按下**上下风向(上下風向)**按钮，
可将导风叶固定在当前角度。
再次按下则会恢复摆动。

可通过**定时设定**，
自动设定运转的开始时间与停止时间。
按下“开”(入)或“关”(切)按钮，可设置从目前时间起经过几小时后开始或停止运转。
时间设定完成后，
请按“预约”(予約)按钮完成设定。
如需取消设定，请按**取消**按钮。
使用定时功能时，请勿拔除电源卡。

状态显示屏幕

HITACHI

23℃

冷房

HEAT AUTO COOL DRYER

運転 / 停止

リセット

運転切換

室温

風速切換

おやすみ

上下風向

予約 切 入 取消

タイマー

定时设定

The information is in the drawer.

若有其他疑問、請洽詢櫃檯人員。